ДО ПЪРВА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА АД
TO FIRST INVESTMENT BANK AD

Клон / офис / Branch / Office _____
(място за получаване на картата) / (place for receipt of the Card)

Клиентски номер / Customer number _____
(попълва се от Банката) / (to be completed by the Bank)

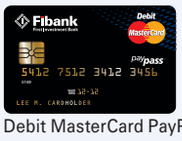
ИСКАНЕ за издаване на допълнителна дебитна карта
Additional Debit Card Application Form

☐ За издаване / Type of card applied for

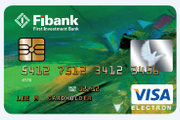
☐
Maestro PayPass

☐
Maestro младежка – синя
Maestro youth – blue

☐
Maestro младежка – червена
Maestro youth – red

☐ 
Debit MasterCard PayPass

☐
Visa Electron pay Wave

☐ 
VISA Electron

☐
V PAY

Валута на сметката, към която се издава картата:
Currency of the Card account

☐ BGN ☐ USD ☐ EUR ☐ CHF ☐ GBP

☐ За преиздаване поради / Card reissuance due to

☐ **изгубване** / loss ☐ **забравен ПИН-код** / forgotten PIN code ☐ **повреда** / damage

☐ **откраднване** / theft ☐ **друга причина** / other reason: _____

☐ За промяна на лимити / Change of card limits

Попълнете номера на Вашата карта, подлежаща на преиздаване или промяна нива на лимити / Please fill in the number of your card subject to reissuance or to change of limit levels

XXXXXX

Нива на лимити на картата / Card limit levels

Желая нивото на лимит на дебитната ми карта да бъде / Please set my card's limits at level: ☐

☐ ТИТУЛЯР НА СМЕТКАТА / ACCOUNT HOLDER

Разплащателна (картова) сметка с IBAN
Current (card) account with IBAN

BG FINV9150

Имена / Names

ЕГН / Personal ID No

Документ за самоличност №
ID document No

Дата на издаване
Date of issue

Издаден от
Issued by

Постоянен адрес / Permanent address

Пощенски код
ZIP code

Населено място, улица, №, блок, вход, етаж, ап. / Permanent address (country, City, Str. No., Ent., Fl., Ap.)

Домашен телефон / Home phone

Мобилен телефон / Mobile phone

Служебен телефон / Office phone

Електронна поща / Email

Желая да бъде издадена допълнителна карта към моята разплащателна (картова) сметка на
Please issue an additional card to my current (card) account in the name of

Имена / Names

ЕГН / Personal ID No

Документ за самоличност №
ID document No

Дата на издаване
Date of issue

Издаден от
Issued by

Постоянен адрес / Permanent address

Пощенски код
ZIP code

Населено място, улица, №, блок, вход, етаж, ап. / Permanent address (country, City, Str. No., Ent., Fl., Ap.)

Домашен телефон / Home phone

Мобилен телефон / Mobile phone

Служебен телефон / Office phone

Електронна поща / Email

Имена на оправомощения ползвател по документ за самоличност*, написани на латиница по начин, по който желаете да се отпечатат върху картата (до 20 символа) / Names of the Authorized User as per ID document*. Please write in Latin characters in the way you wish the names to appear on the Card (up to 20 characters)

***При промяна в имената следва да подадете искане за преиздаване на картата. /** Upon change of names, please submit an application for reissuance of the Card.

Ключова дума (парола) за идентификация на оправомощения ползвател от разстояние
Keyword (password) for remote identification of the Authorized User

ДОГОВОР ПРИ ОБЩИ УСЛОВИЯ / GENERAL TERMS AGREEMENT

1. **По искане на Титуляря и Оправомощения ползвател и на основание посочените в искането данни, Банката приема да издаде на името на Оправомощения ползвател, допълнителна международна дебитна карта (по-надолу „Допълнителна карта") към разплащателна (картова) сметка на Титуляря (по-надолу „Сметката"), по която да се отчитат плащанията с Допълнителната карта. /** At the request of the Account Holder and the Authorized User and on the grounds of the data submitted in the Application, the Bank accepts to issue to the name of the Authorized User an additional international debit card (hereinafter referred to as the „Additional Card") to the current (card) account of the Account Holder (hereinafter referred to as the „Account"), to which the transactions made with the Additional Card will be posted.
2. **Титулярят на Сметката отговаря за всички задължения, формирани във връзка с издаване и ползване на издадените към Сметката карти, а Оправомощеният ползвател приема да отговаря солидарно с Титуляря за всички суми, дължими на Банката, произтичащи от плащания с издадената към Сметката Допълнителна карта. /** The Account Holder shall be responsible for all obligations formed in connection with the issuance and use of cards issued to the Account, while the Authorized User undertakes to be responsible, jointly with the Account Holder, for all amounts owed to the Bank arising from payments made with the Additional Card.
3. **Всички права и задължения на страните по настоящия договор във връзка с издаване и ползване на дебитната карта се уреждат от Общите условия на „Първа инвестиционна банка" АД за издаване и ползване на международни дебитни карти Maestro, VISA Electron, V PAY и Debit MasterCard, а отношенията на страните във връзка с откриване и водене на Сметката се уреждат от Общите условия за откриване и водене на банкови сметки и за предоставяне на платежни услуги, (по-надолу заедно „Общите условия"), неразделна част от настоящия договор. /** All rights and obligations of the parties under this Agreement in connection with the issuance and the use of the Additional Card shall be governed by the General Terms and Conditions of First Investment Bank AD for issuance and use of international debit cards Maestro, VISA Electron, V PAY and Debit MasterCard, while the relations between the parties connected with the opening and management of the Account shall be governed by the General Conditions of First Investment Bank AD for opening and maintaining of bank accounts and provision of payment services (hereinafter jointly referred to as the "General Terms"), constituting an integral part of this Agreement.
4. **За ползване на Допълнителната карта от Оправомощения ползвател, Титулярят заплаща на Банката такси и комисиони съгласно действащата Тарифа за такси и комисиони на „Първа инвестиционна банка" АД (по-надолу „Тарифата"), неразделна част от настоящия договор. /** For the use the Card by the Authorized User, the Account Holder shall owe the Bank fees and commissions as per the current Tariff of Fees and Commissions of First Investment Bank AD (hereinafter referred to as the "Tariff"), constituting an integral part of this Agreement.
5. **С подписване на настоящия Договор Титулярят и Оправомощеният ползвател даваме съгласието си ПИБ, при спазване на политиката ѝ за съхранение и обработка на лични данни и съгласно приложимите Общи условия на ПИБ, регламентиращи издаването и ползването на банкови карти, да обработва и предоставя получените от нас лични данни на трети лица, включително на обслужващите плащанията системни картови оператори и обработващи данни в страната и чужбина, за нуждите на банковата дейност и банковия контрол. /** By signing this Agreement, the Account Holder and the Authorized User give their consent that the Bank, in compliance with its policy for keeping and processing personal data and in accordance with the applicable Terms and Conditions governing the issuance and use of bank cards, processes and transfers the provided personal data to third parties, including to system operators servicing payments and processing data in the country and abroad, as well as to regulatory and supervisory authorities and other persons for the needs of banking activity and banking supervision.
6. **Настоящият договор се сключва при Общи условия съгласно чл. 298 от Търговския закон. Правата и задълженията на страните по Договора се уреждат от Общите условия. С подписване на настоящия Договор Титулярят и Оправомощеният ползвател декларират, че са запознати с Общите условия и Тарифата, и приемат прилагането им при уреждане на отношенията между тях и Банката във връзка със сключването и изпълнението на настоящия договор.** This Agreement is concluded under general terms according to Art. 298 of the Commercial Law. The rights and obligations of the Parties to the Agreement shall be governed by the General Terms. By signing this Agreement the Account Holder and the Authorized User declare that they are familiar with the General Terms and the Tariff of First Investment Bank AD and accept their application in governing the relationship between them and the Bank in connection with the conclusion and implementation of this General Terms Agreement.
7. **С подписване на настоящия договор Титулярят и Оправомощеният ползвател декларират, че всички данни, посочени в това искане са верни, точни и изчерпателни, и че при промяна в данните се задължават незабавно да уведомят Банката. /** By signing this Agreement the Account Holder and the Authorized User declare that all data submitted in the Application is true, accurate and complete. Upon any changes in that data they shall be obliged to immediately notify the Bank.

Титуляр на сметката:
Account Holder

Подпис
Signature

Дата / Date _____

За Първа инвестиционна банка:
For First Investment Bank

Подпис
Signature

Оправомощен ползвател на допълнителна карта:
Authorized User of the Additional Card

Подпис
Signature

ПОПЪЛВА СЕ ОТ БАНКАТА / TO BE COMPLETED BY THE BANK

Приел искането / Application received by

Имена на служителя
Name of the official

Клон / офис
Branch / Office

Дата / Date _____

Служител:
Official

Подпис
Signature

ПОПЪЛВА СЕ ПРИ ПОЛУЧАВАНЕТО НА ДЕБИТНА КАРТА / TO BE COMPLETED UPON RECEIPT OF THE CARD

Получих дебитна карта с №
I have received a debit card No

XXXXXX

и ПИН-код в запечатан плик.
and PIN code in a sealed envelope.

Дата / Date _____ **Час /** Hour _____

Оправомощен ползвател на допълнителна карта:
Authorized User of the Additional Card

Подпис
Signature